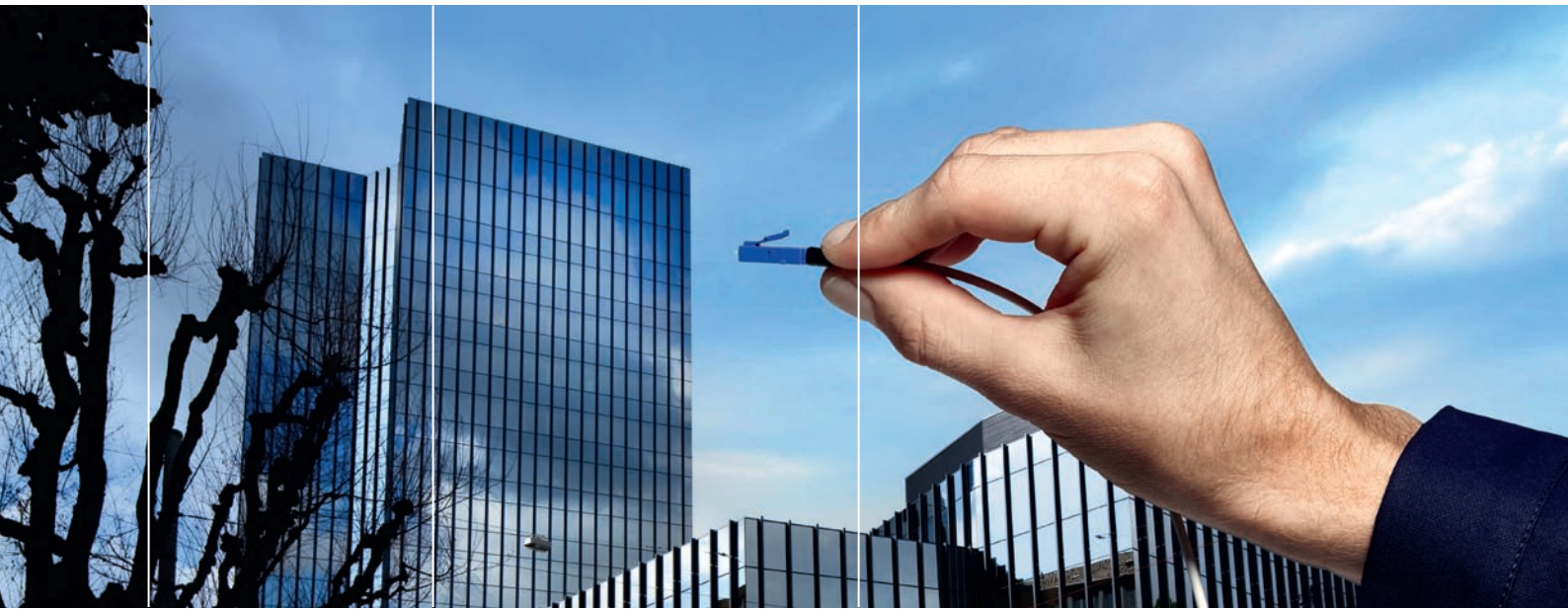


St.Galler Glasfasernetz



Lernen Sie jetzt das schnelle Netz der Zukunft kennen, das Ihnen neue Möglichkeiten der Kommunikation und der Unterhaltung eröffnet.



Was ist das St.Galler Glasfasernetz?

Mit dem schnellen Netz der Zukunft können Privat- und Geschäftskunden in St.Gallen Internet, Telefonie und digitales Fernsehen nutzen. Als offenes Netz ermöglicht es die freie Wahl des Diensteanbieters und fördert so den Wettbewerb.

Warum brauchen wir das St.Galler Glasfasernetz?

Die Nachfrage der Informationsgesellschaft nach hohen Bandbreiten wächst stetig. Kupferleitungen erreichen schon bald ihre technischen Grenzen. Die Glasfaser hingegen garantiert eine unbegrenzte Datenübertragungskapazität in Lichtgeschwindigkeit. Mit dem St.Galler Glasfasernetz ist unsere Stadt gerüstet für die Kommunikation der Zukunft.

Mit der Zukunft kommunizieren



Das St.Galler Glasfasernetz steigert die Attraktivität unserer Stadt als Lebens- und Wirtschaftsraum. Der Eintritt in die digitale Zukunft festigt unser Image als innovative und fortschrittliche Stadt. Davon profitieren Bevölkerung, Wirtschaft, Bildung und öffentliche Hand.

Am 8. Februar 2009 stimmten über 82% der Stimmbürgerinnen und -bürger für das Netz der Zukunft. Damit hat die Bevölkerung den Sankt Galler Stadtwerken den Auftrag erteilt, ein flächendeckendes und offenes Glasfasernetz zu bauen und zu betreiben. Die Ziele dieser Abstimmung werden jetzt umgesetzt.

Nach sechs Monaten Verhandlungen einigten sich die Sankt Galler Stadtwerke und Swisscom auf eine Zusammenarbeit. Diese Kooperation verhindert den Bau eines Parallelnetzes und beschleunigt den Ausbau.

Am 1. September 2009 haben die Bauarbeiten begonnen und die ersten Angebote sind seit Anfang 2010 verfügbar. Ziel ist, innerhalb von fünf Baujahren den Grossteil der Wohnungen und Unternehmen mit Glasfasern zu erschliessen. Bis in spätestens zehn Jahren soll die Stadt St.Gallen über ein flächendeckendes Glasfasernetz verfügen.

Das St.Galler Glasfasernetz erschliesst Privat- und Geschäftskunden neue Internet- und Multimediadienste. Es fördert den freien Wettbewerb unter den Dienstbietern. Und nicht zuletzt steigert es die Lebensqualität in unserer Stadt.

In St.Gallen hat die digitale Zukunft bereits begonnen.

Fredy Brunner, Stadtrat

Direktor Technische Betriebe



Welche Vorteile bietet das St.Galler Glasfasernetz?

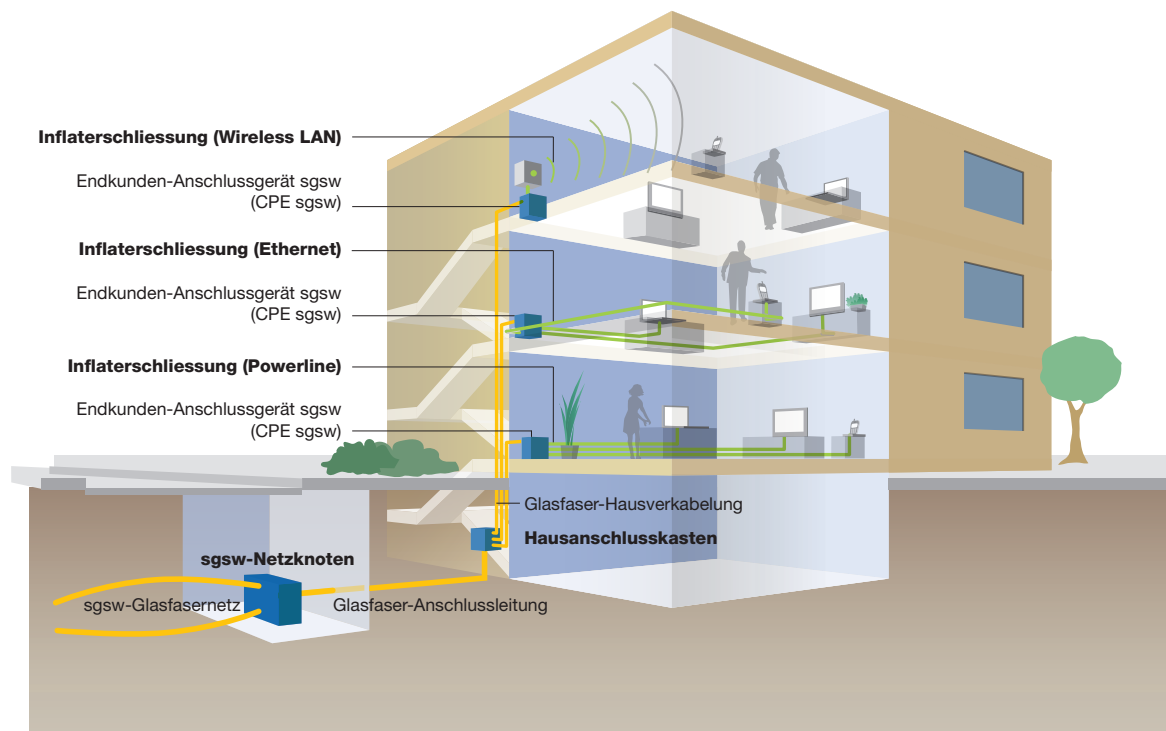
Alle profitieren von ultraschnellen Datenübertragungsraten und neuen Diensten. Verschiedene Anbieter schalten ihre Angebote auf dem St.Galler Glasfasernetz auf: Internet, digitales Fernsehen und Radio sowie Telefonie (via Festnetz und Internet) nach den Standards der Zukunft werden allgemein verfügbar.

Allen Diensteanbietern wird ein attraktiver Zugang zum offenen Netz garantiert. Kunden können aus den verschiedenen Angeboten wählen sowie den Anbieter bei Bedarf schnell und einfach wechseln. Der Wettbewerb führt zu tieferen Preisen, einem grösseren Angebot und einem besseren Service.

Welche Vorteile haben Haus- und Stockwerkeigentümer?

Als Eigentümerin oder Eigentümer erhalten Sie kostenlosen Anschluss an das St.Galler Glasfasernetz bis in die Wohn- und Gewerberäume. Die Erschliessung erfolgt in der Regel über die bestehende Infrastruktur (Leerrohre, Steigzone). So erfährt Ihr Wohneigentum eine Wertsteigerung und Ihr Angebot wird für Mieterinnen und Mieter deutlich attraktiver.

Da Ihre Mieterinnen und Mieter alle Verträge direkt mit den Anbietern abschliessen, verringern Sie Ihren Verwaltungsaufwand. Zudem werden mit dem St.Galler Glasfasernetz die Satellitenschüsseln an Ihrer Fassade überflüssig.





Welche Vorteile haben Geschäftskunden?

Sie erhalten einen kostenlosen Anschluss an das Glasfasernetz. Wenn Sie über verschiedene Standorte verfügen, profitieren Sie von wesentlich besseren Vernetzungsmöglichkeiten.

Ihre Verbindungen für E-Working, Videokonferenzen, Internet sowie der Fernzugriff auf Firmen- und Partnernetzwerke werden deutlich leistungsfähiger. Auch in der Informatik eröffnen sich Ihnen neue Lösungen, die Ihre Kosten senken und Ihre Produktivität steigern können. Das St.Galler Glasfasernetz bietet ultraschnelle Datenübertragungsraten von bis zu 1 Gbit/s.

Welche Vorteile haben Privatkunden?

Der Anschluss ist für Private kostenlos und Sie brauchen gar nichts dafür zu tun. Sie gewinnen ein viel grösseres Angebot an Unterhaltung und Kommunikation. So können Sie Fernsehen in HDTV-Qualität und Surround-Sound empfangen. Der Zugriff aufs Internet erfolgt ultraschnell mit Übertragungsraten von bis zu 100 Mbit/s.

Zudem stehen Ihnen interaktive Dienste wie Videos on Demand in DVD-Qualität, E-Learning, Online-Spiele oder VoIP (Telefon via Internet) schnell und bequem zur Verfügung. Die Wahl der Anbieter und der gewünschten Dienste steht Ihnen völlig frei. Sie können sich für das Angebot entscheiden, das Ihnen am besten gefällt.

Durch den Wettbewerb der verschiedenen Anbieter im offenen Netz profitieren Sie von einer reichen Auswahl an Dienstleistungen. Gleichzeitig werden dadurch die Preise attraktiver und der Service deutlich verbessert.

Wann bekomme ich meinen Anschluss?

Unser Ziel ist, innerhalb von fünf Baujahren den Grossteil der Wohnungen und Unternehmen in St.Gallen mit Glasfasern zu erschliessen. Bis in spätestens zehn Jahren soll die Stadt über ein flächendeckendes Glasfasernetz verfügen. Sie erfahren rechtzeitig, wann es bei Ihnen soweit ist. Wir bitten Sie um Verständnis, dass die Umsetzung nicht überall gleichzeitig erfolgen kann.

Was muss ich jetzt tun?

Bevor die Sankt Galler Stadtwerke das Glasfasernetz auch in Ihr Quartier bringen, werden Eigentümerinnen und Eigentümer sowie Privat- und Geschäftskunden rechtzeitig informiert. Vorher müssen Sie nichts unternehmen.



Wie geht es mit dem St.Galler Glasfasernetz weiter?

Seit dem 1. September 2009 erschliessen die Sankt Galler Stadtwerke mehrere hundert Endobjekte im Osten der Stadt mit Glasfasern. Und seit Anfang 2010 können Privat- und Geschäftskunden hier aus einer breiten Palette an Dienstangeboten wählen.

Ab 2010 sollen pro Jahr 5000 Wohnungen und 600 Unternehmen einen Glasfaseranschluss erhalten.

Die Erschliessung soll möglichst wirtschaftlich erfolgen. Deshalb halten sich die Sankt Galler Stadtwerke beim Bau eine gewisse Flexibilität offen und veröffentlichen keine langfristigen Erschliessungspläne.

Wer bezahlt das St.Galler Glasfasernetz?

Langfristig finanziert sich das St.Galler Glasfasernetz über die Nutzungsentgelte der Dienstleister sowie über den Investitionsbeitrag des Kooperationspartners Swisscom selbst.

Was braucht es alles für einen Anschluss?

Der Hausanschluss und der Einzug der Glasfasern bis in die Wohnungen von Mehrfamilienhäusern bzw. bis in die Geschäftsräume erfolgen nach Absprache mit den Hauseigentümern oder deren Gebäudeverwaltern. Für die Installation der Glasfasersteckdose in Ihrer Wohnung oder Ihrem Unternehmen erhalten Sie eine Terminanfrage eines von uns beauftragten Installationsunternehmens.

Wer führt die Installation in der Wohnung aus?

Die Installation in der Wohnung zwischen Glasfaser-Steckdose und den jeweiligen Geräten (PC, Telefon, TV) ist Sache des Eigentümers oder Mieters. Je nach Art kann diese Installation der Mieter selbst vornehmen oder dafür einen Installateur beauftragen. Zur Verfügung stehen Wireless LAN, Powerline (über das Stromnetz) oder EDV-Verkabelung (siehe Skizze Seite 5).

Was kostet mich der Anschluss?

Der Anschluss einer Liegenschaft an das St.Galler Glasfasernetz ist ebenso kostenlos wie die Erschliessung jeder Wohnung und jedes Gewerbeobjekts. Die Sankt Galler Stadtwerke finanzieren und ziehen das Kabel in jedes Gebäude bis zum Endkunden-Anschlussgerät. Die Verkabelung innerhalb von Wohnungen oder Geschäftsräumlichkeiten wird nicht durch uns ausgeführt und finanziert.

Was bedeutet offenes Netz?

Das St.Galler Glasfasernetz ist ein offenes Netz. Es wird allen Dienstleistern diskriminierungsfrei zur Verfügung gestellt.

Die Sankt Galler Stadtwerke kümmern sich ausschliesslich um den Bau und Unterhalt der Infrastruktur. Sie werden selbst keine Telekommunikations- oder Multimedia-Dienste anbieten.



Wer baut das St.Galler Glasfasernetz?

Das St.Galler Glasfasernetz wird von den Sankt Galler Stadtwerken in Kooperation mit Swisscom gebaut. Dafür wird die bereits vorhandene Basisinfrastruktur genutzt, was sich positiv auf die Baukosten auswirkt und Emissionen verringert. Beide Unternehmen arbeiten seit Jahren mit Glasfasern und verfügen deshalb über grosse Erfahrung auf diesem Gebiet.

Wie funktioniert die Kooperation mit Swisscom?

Die Sankt Galler Stadtwerke und Swisscom haben vereinbart, beim Bau des St.Galler Glasfasernetzes zusammen zu arbeiten. Diese Kooperation verhindert teure Doppelspurigkeiten und beschleunigt den Ausbau.

Als Kooperationspartner kann Swisscom eine der jeweils vier pro Wohn- und Gewerberaum verlegten Glasfasern exklusiv nutzen.

Wie wird das St.Galler Glasfasernetz gebaut?

Die Sankt Galler Stadtwerke schliessen die Liegenschaften über das bestehende Rohrnetz mit einem Kunststoffrohr von 10 mm Durchmesser an und ziehen die Glasfasern in den Keller, wo ein Hausanschlusskasten installiert wird.

Von dort aus führt ein von den Sankt Galler Stadtwerken beauftragter Elektroinstallateur die Glasfasern in einem 3 mm dünnen Kabel durch die bestehende Infrastruktur (z.B. Leerrohre, Steigzone) in die einzelnen Wohnungen oder Gewerberäume.

In allen Endobjekten montiert der Elektroinstallateur eine LWL-Glasfaser-Steckdose, die mit dem Endkunden-Anschlussgerät verbunden wird.

Die individuelle Inflat-Erschliessung, d.h. alle zusätzlich in den Wohnungen oder Gewerberäumen notwendigen Installationen wie z.B. Datenkabel oder Drahtlosverbindungen (Wireless LAN), liegt nicht im Verantwortungsbereich der Sankt Galler Stadtwerke.

Warum braucht es vier Glasfasern für jede Wohnung und jeden Gewerberaum?

Mehrere Fasern pro Wohnung oder Gewerberaum ermöglichen mehr Wettbewerb. Das führt zu tieferen Preisen, von denen Sie als Kunde profitieren. Zudem erhöht sich durch den Wettbewerb der Innovationsdruck: Das heisst, die Betreiber müssen laufend in neue Technologien investieren, was wiederum Ihnen zu Gute kommt.

Was ist, wenn ich nichts ändern möchte?

Der Anschluss Ihrer Wohnung, Ihres Unternehmens oder Ihrer Liegenschaft ist auf jeden Fall kostenlos und gehört zur Grundversorgung wie Wasser oder Strom. Falls Sie das Netz nicht nutzen möchten, brauchen Sie dies auch nicht zu tun. Für Sie ändert sich in diesem Fall nichts. Entscheiden Sie sich später anders, sind keine Anpassungen notwendig, da bereits alles vorbereitet ist.

Weitere Informationen

Sankt Galler Stadtwerke
Kundendienst
Vadianstrasse 6
9001 St.Gallen
Telefon 0848 747 900
Telefax 0848 747 950
telecom@sgsw.ch
www.sgsw.ch/glasfasernetz